Ренессанс
жизнь

АНКЕТА к договору / *QUESTIONNAIRE for agreement* **№** _____**от** *from* _____
сведения, получаемые в целях идентификации клиента, представителя клиента, выгодоприобретателя, бенефициарного владельца, являющегося **физическим лицом /** *information required for identification of the client, client's representative, beneficiary, beneficial owner – natural person*

☐ **КЛИЕНТ** (**заполните ВСЕ разделы анкеты)** / *CLIENT* **(***fill out ALL the sections of the questionnaire*)
☐ **ПРЕДСТАВИТЕЛЬ КЛИЕНТА (заполняется только первый раздел анкеты** / *CLIENT'S REPRESENTATIVE* **(***fill out only SECTION I of the questionnaire*)
☐ **ВЫГОДОПРИОБРЕТАТЕЛЬ (заполните ВСЕ разделы анкеты) /** *BENEFICIARY (fill out ALL the sections of the questionnaire*)
☐ **БЕНЕФИЦИАРНЫЙ ВЛАДЕЛЕЦ** (**заполняется только первый раздел анкеты /** *BENEFICIAL OWNER* (*fill out only SECTION I of the questionnaire*)

Раздел I
1.ФИО / *Surname, name and patronymic (if available)*
_____
_____
2.Дата рождения / *Date and place of birth: «____»* _____ _____ _____
_____

3.Гражданство (подданство) / *Citizenship nationality)*_____

4.Сведения о документе, удостоверяющем личность / *Information about Identification document:*
Наименование / *Type:* _____
Серия(при наличии) / *Series (if any):*_____**Номер документа** / *Document No.:*_____
Дата выдачи / *Date of issue: «____»* _____ _____
Наименование органа, выдавшего документ (при наличии кода подразделения может не устанавливаться) */Issued by:*_____

Код подразделения (при наличии) / *division's code (if any):*_____

5.Данные документа, подтверждающего право иностранного гражданина (или лица без гражданства) на пребывание (проживание) в РФ (визы, разрешения на временное пребывание и др.) */ Information about the document, confirming the right of the foreign citizen (or a stateless person) to stay (reside) in the Russian Federation (visa, temporary residence permit, etc.)*
☐ **Виза** / *Visa* ☐ **Вид на жительство** / *Permanent residency*
☐ **Разрешение на временное пребывание** / *Temporary residence permit*
☐ **Иной документ, подтверждающий в соответствии с законодательством РФ право иностранного гражданина или лица без гражданства на пребывание (проживание) в РФ** / *Other document, confirming the right of a foreign citizen or a stateless person to stay (reside) in the Russian Federation in accordance with the legislation of the Russian Federation*
_____
Укажите наименование иного документа / *Please specify the type of the other document* _____
Укажите реквизиты выбранного вами документа из перечисленных выше / *Please fill in the details of the document selected from listed above:*_____
Серия / *Series:* _____ **№** / *No* _____
Дата начала срока действия права пребывания (проживания) / *Start date of the right to stay (reside):*_____
Дата окончания срока действия права пребывания (проживания) / *Expiry date of the right to stay (reside)*: _____
_____

6. Адрес места жительства (регистрации) / *Residential address:*_____
_____
_____
6.1 Адрес места пребывания / *Address of the place of stay:*_____
_____
_____

7. Идентификационный номер налогоплательщика в РФ (при наличии) / *Taxpayer ID number in RF (if any)*
_____

8. Страховой номер индивидуального лицевого счета застрахованного лица в системе обязательного пенсионного страхования (СНИЛС) (при наличии) / *Insurance number of the individual personal account of an insured person in the mandatory pension insurance system (SNILS) (if any)*_____

9. Номер контактных телефонов и факсов / *Contact Phone No. or fax:*
Домашний телефон / *Home phone:*_____
Мобильный телефон / *Mobile phone:*_____
Рабочий телефон / *Work phone:* _____
Факс / *Fax:*_____

10. Принадлежность к ПДЛ (публичным должностным лицам) / *Belonging (relationship) to PEP (politically exposed persons).*

Является ли лицо, на которое заполняется анкета / *Is the person to whom the questionnaire is filled out:*

☐ **российским публичным должностным лицом** — то есть, лицом, замещающим (занимающим) государственные должности Российской Федерации, должности членов Совета директоров Центрального банка Российской Федерации, должности федеральной государственной службы, назначение на которые и освобождение от которых осуществляются Президентом Российской Федерации или Правительством Российской Федерации, должности в Центральном банке Российской Федерации, государственных корпорациях и иных организациях, созданных Российской Федерацией на основании федеральных законов, включенные в перечни должностей, определяемые Президентом Российской Федерации / *Russian politically exposed person – person, who act in (hold) state positions of the Russian Federation, the positions of members of the Board of Directors of the Central Bank of the Russian Federation, the positions of the federal public service, the appointment to and dismissal from which is carried out by the President or the Government of the Russian Federation, the positions in the Central Bank of the Russian Federation, state corporations and other organizations established by Russian Federation under federal laws and included in the lists of positions determined by President of the Russian Federation*

☐ **родственником или супругом/супругой** российского публичного должностного лица / *relative or spouse of the Russian politically exposed person.* Укажите степень родства или статус (супруг/супруга) / *Please indicate the relation degree or status (spouse)*
_____

☐ **иностранным публичным должностным лицом** — то есть, любым назначаемым или избираемым лицом, занимающим какую-либо должность в законодательном, исполнительном, административном или судебном органе иностранного государства или любым лицом, выполняющим какую-либо публичную функцию для иностранного государства, в т.ч. для публичного ведомства/государственного предприятия. Статус публичного должностного лица сохраняется в течение года после прекращения полномочий / *Foreign politically exposed person - any person holding a legislative, executive, administrative or judicial office of a foreign country, whether appointed or elected; and any person exercising a public function for a foreign country, including for a public agency or public enterprise. PEP status remains for a year after termination of authority.*

☐ **родственником или супругом/супругой** иностранного публичного должностного лица / *relative or spouse of the foreign politically exposed person.* Укажите степень родства или статус (супруг/супруга) / *Please indicate the relation degree or status (spouse)*
_____

☐ **международным публичным должностным лицом** — то есть, лицом, которому доверены или были доверены важные функции международной организацией. В частности, руководители/заместители: ООН, Международной морской организации, Всемирного Банка, Европарламента, ОПЕК, НАТО, ВТО, АСЕАН, Международного олимпийского комитета и т.д. Статус публичного должностного лица сохраняется в течение года после прекращения полномочий / *International organization politically exposed person - person who is or has been entrusted with a prominent function by an international. In particular, directors / deputy directors: UN, International Maritime Organization, World Bank, European Parliament, OPEC, NATO, WTO, ASEAN, International Olympic Committee, etc. PEP status remains for a year after termination of authority.*

☐ **родственником или супругом/супругой** международного публичного должностного лица / *relative or spouse of the international organization politically exposed person.* Укажите степень родства или статус (супруг/супруга) / *Please indicate the relation degree or status (spouse)*
_____

В случае, если отмечен хотя бы один из вышеперечисленных вариантов, необходимо указать должность, наименование и адрес работодателя ПДЛ / *If one of the listed above boxes is checked it is necessary to fill in the position of the person as well as name and address of organization to which he/she belongs:*_____
_____
_____

☐ **Лицо, на которое заполняется анкета, не является российским, иностранным или международным публичным должностным лицом, родственником или супругом/супругой указанных лиц** / *The person for whom the questionnaire is filled out is not Russian, foreign or international organization politically exposed person, relative or spouse of these persons.*
11. Если анкета заполняется на Бенефициарного владельца указать основания признания лица Бенефициарным владельцем / *If the questionnaire is filled out for the Beneficial owner, please specify the grounds for the decision to acknowledge the person as a Beneficial owner* _____
_____

12. Если анкета заполняется на Выгодоприобретателя указать основания признания лица Выгодоприобретателем (наименование и дата договора, иное основание) / *If the questionnaire is filled out for the Beneficiary, please specify the grounds to acknowledge the person as a Beneficiary (name and date of the agreement, other grounds)* _____
_____

13. Если анкета заполняется на Представителя указать реквизиты документа, на котором основаны полномочия представителя клиента / *If the questionnaire is filled out for the Representative, please specify details of the document confirming powers of Representative*

☐ **доверенность** / *POA* ☐ **устав** / *Charter* ☐ **договор** / *Agreement*
☐ **иное** / *other:* _____
дата выдачи / *Date of issue «____»* _____ _____
срок действия / *Expiry date «____»* _____ _____
номер / *Number* _____

«____» _____ 20____ г. _____ _____
Дата заполнения Подпись Клиента / *The Customer's Signature* ФИО

«____» _____ 20____ г. _____ _____
Дата приема Подпись представителя Общества ФИО представителя Общества

Раздел II

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ СВЕДЕНИЯ О КЛИЕНТЕ ФИЗИЧЕСКОМ ЛИЦЕ
ADDITIONAL INFORMATION ABOUT A CLIENT (INDIVIDUAL)

2.1. Цели установления и предполагаемый характер деловых отношений / *Purposes of establishment and intended nature of business relationship with:*
☐ **накопление (образование, улучшение жилищных условий и т.д.) /** *savings (education, housing improvement, etc.);*
☐ **финансовая защита семьи /** *financial protection of the family*
☐ **формирование капитала на различные нужды /** *capital formation for various need*
☐ **иное (указать) /** *other (please indicate)* _____

2.2. Цели финансово-хозяйственной деятельности / *Purposes of financial and economic activity*
☐ **личные нужды /** *personal needs*
☐ **иное (указать) /** *other (please indicate)* _____

2.3. Финансовое положение / *Financial state*
☐ **имею постоянный источник доходов /** *I have constant source of income*
☐ **собственный бизнес** / *own business*
☐ **сотрудник по найму** / *employee*
☐ **госслужащий** */ government employee*
☐ **отсутствует постоянный источник доходов /** *I have no constant source of income*
☐ **иное (указать) /** *other (please indicate)* _____

2.4. Сведения о деловой репутации / *Information about business reputation*
☐ **имею рекомендательное письмо от /** *I have letter of recommendation from* _____
_____
☐ **рекомендаций не имею/** *I have no letter of recommendation*

2.5. Источники происхождения денежных средств / *Source of funds*
☐ **заработная плата /** *salary (wages)*
☐ **личные накопления** / *personal savings*
☐ **наследство** / *inheritance*
☐ **заемные средства** / *borrowed funds*
☐ **доходы от предпринимательской деятельности** / *business income*
☐ **иное (указать) /** *other (please indicate)*_____

2.6. Место работы / *Occupation (job):*
наименование организации, адрес, телефон / *Name of the organization, address, phone no.* _____
_____

2.7. Занимаемая должность / *Position title* _____
2.8 Сведения о бенефициарном владельце* (бенефициарных владельцах) / *Information about beneficial owner* (beneficial owners)*

**Бенефициарным владельцем клиента - физического лица считается это лицо, за исключением случаев, если имеются основания полагать, что бенефициарным владельцем является иное физическое лицо / The beneficial owner of the client – natural person is considered to be this person, unless there is reason to consider that the beneficial owner is another individual*

☐ **бенефициарным владельцем является само лицо**, в отношении которого заполнена данная анкета / *The beneficial owner is the person with regard to the questionnaire is filled out*
☐ **иное лицо** */ other person* _____
(при указании иного лица необходимо заполнить в отношении него отдельную анкету физического лица / if other person specified, it is required to fill out separate questionnaire with regard to this person)

«____» _____ 20____ г. _____ _____
Дата заполнения — Подпись Клиента / *The Customer's Signature* — ФИО

«____» _____ 20____ г. _____ _____
Дата приема — Подпись представителя Общества — ФИО представителя Общества